

Referencia da Praza: LA2202-H04-335-PI-TP-01

Tipo de Praza: LISTA DE AGARDA

Área de Coñecemento: FILOLOXÍA FRANCESA

Departamento: FILOLOXÍA FRANCESA INGLESA E  
ALEMANA

Sede actuación da comisión: SALA XUNTAS FFT

### ACTA DE CONSTITUCIÓN DA COMISIÓN

En VIGO o día 20 de DECEMBRO de 2022 coa asistencia de:

Presidente/a: HERMES SALCEDA RODRIGUEZ

Sexo: ☐ Muller ☒ Home

Secretario/a: CARLOS VALCÁRCEL RIVEIRO

Sexo: ☐ Muller ☒ Home

Vogal 1º: CARLA FIGUEIRAS CATOIRA

Vogal 2º: VIRGINIA RIPOLL DELEBOURSE

Vogal 3º: MANUEL ANGEL GARCÍA FERNÁNDEZ

Como membro con voz e sen voto, designado/a pola representación de traballadores:

Vogal 4º: JAVIER LORENZO PANIAGUA

## **CRITERIOS DE VALORACIÓN**

Reunida a comisión correspondente, constituída polas persoas que se relacionan na Acta de Constitución acordáronse por consenso establecer os seguintes criterios de valoración:

**Titulación(s) básica(s):** Licenciatura en Filoloxía Francesa, Licenciatura en Filoloxía Moderna (especialidade Francés), Grado en Estudos Franceses, Grao en Linguas Estranxeiras (Francés), Grao en Linguas e Literaturas Modernas (especialidade Francés), Licenciatura en Filoloxía Románica (especialidade Francés)

**Titulación(s) afín(s):** Tradución e interpretación (francés-español)

**Área(s) Afín(s):** .....

### **1. TITULACIÓN / FORMACION ACADÉMICA**

Puntuación máxima no caso de correspondencia coa área de coñecemento obxecto de concurso: 10 puntos. A puntuación da/s alínea/s correspondente/s dividirase por dous no caso de titulacións afíns (puntos a, b, c) e áreas afíns (puntos d, e). Non se puntuará no caso de titulacións/áreas non afíns.

15%

- a) Expediente académico (nota media do expediente. A suma dos puntos acadados dividirase polo número total de convocatorias consumidas) Matrícula de Honra (4), Sobresaliente (3), Notable (2), Aprobado (1)

Tómase como referencia aquela nota media que figure no expediente académico do/a candidato/a. De ser o caso, neste apartado...se computarán tamén as notas obtidas nas materias de muestrados, sempre ne sexau oficiais e vencellados á titulación básica.

- b) Grao de Licenciatura ou Tese de Licenciatura. Sobresaliente (1), Notable (0,66), Aprobado (0,33)

- c) Premio Extraordinario de Licenciatura: 0,5

— Título de mestrado : 0,5

\*O Mestrado Universitario en Profesorado en Educación Secundaria Obrigatoria, Bacharelato, Formación Profesional e Ensino de Idiomas será valorado no apartado 3.c

— Superación de proceso selectivo de acceso ao corpo de profesorado da área no ensino secundario ou nas escolas oficiais de idiomas: 0,5

-----

- d) Tese de Doutoramento. Sobresaliente “cum laude” (ou Apto “cum laude”) (4), Sobresaliente (3), Notable(ou Apto) (2), Aprobado. (1)

-----

- e) Premio Extraordinario de Doutoramento: 0,5.

-----

## 2. EXPERIENCIA INVESTIGADORA

Valorarase a calidade dos traballos publicados, proxectos, comunicacións en congresos, etc. correspondentes á área de coñecemento obxecto do concurso, ata un máximo de 10 puntos.

A puntuación dos méritos correspondentes dividirase por dous no caso de áreas afíns. Non se puntuará no caso de áreas non afíns.

45%

- a) Publicacións: libros, capítulos de libros, artigos científicos, patentes, exposicións individuais e colectivas, etc.

Para os artigos científicos establécese o seguinte criterio en función da indexación da revista onde se publiquen: grupo A. ata 1.5 puntos; grupo B. ata 1.5 puntos; grupo C ata 0.75 puntos; grupo D ou non indexados ata 0.5 puntos.

Para os libros establécese o seguinte criterio: de ámbito internacional, ata 1.5 puntos; de ámbito nacional, ata 0,75 punto.

Para os capítulos de libros establécese o seguinte criterio: de ámbito internacional, ata 1 punto; de ámbito nacional, ata 0,5 puntos. Para valorar os libros e capítulos de libros terase en conta o impacto da editorial que os publica.

Para a coordinación de números de revistas ou de libros colectivos, ata 0,25 puntos.

Para textos breves (reseñas, prefacios, etc.), ata 0,12 puntos.

Para a tradución de obras literarias, ata 0,5 puntos.

Non se valorarán publicacións sen ISBN ou ISSN.

- b) Relatorios e comunicacións en congresos, simposios, xornadas, elaboración de catálogos, etc. (Ata un máximo de 1,5 puntos).

Para a valoración dos relatorios por invitación establécese o seguinte criterio: de ámbito internacional, ata 0.3 puntos; de ámbito nacional, ata 0,2 puntos.

As comunicacións e pósteres valoraranse ata un máximo de 0.15 puntos.

- c) Participación xustificada en proxectos de investigación subvencionados en convocatorias oficiais, outros proxectos I+D en empresas ou institucións. (Ata un máximo de 1 punto).

Para a valoración da participación en proxectos de I+D establécese o seguinte criterio: participación en proxectos de ámbito internacional como IP ata 1 punto e como parte do

equipo ata 0,5; participación en proxectos de ámbito nacional como IP ata 0,5 puntos e como parte do equipo ata 0,25; participación en proxectos de ámbito autonómico como IP ata 0,25 e como parte do equipo ata 0,125; participación en proxectos non competitivos, ata 0,05 puntos

d) Estancias debidamente acreditadas noutros centros de investigación (Ata un máximo de 1 punto).

Valorarase cada mes de estancia nun centro de investigación ata 0,2 puntos.

e) Bolsas de investigación, con acreditación oficial (FPI, predoutorais e homologadas. (0,125 puntos por cada ano de bolsa, ata un máximo de 0,5 puntos).

-----

f) Outros méritos de investigación (membros do consello de redacción de revistas, bolsas de investigación de organismos privados, premios de investigación, etc.). (Ata un máximo de 1 punto).

Neste apartado, valorarase cada mérito cun máximo de 0,2 puntos.

Valoraranse tamén neste apartado as direccións de teses e os méritos relacionados coa transferencia científica e a divulgación cultural,

Só se valorarán as traducións debidamente probadas achegando o encargo e certificadas polo cliente mediante facturas.

### 3. EXPERIENCIA DOCENTE

Puntuación máxima da suma das alíneas aquí incluídas no caso de correspondencia coa área de coñecemento obxecto de concurso: 10 puntos. A puntuación da/s alínea/s correspondente/s dividirase por dous no caso de áreas afíns. Non se puntuará no caso de áreas non afíns.

20%

Neste apartado só se valorará a docencia no ensino regulado.

a) Docencia universitaria: 2 puntos por cada ano de docencia en réxime de dedicación a tempo completo. 1 punto por cada ano en réxime de dedicación a tempo parcial. 0,75 puntos por cada 60 horas anuais de docencia para as bolsas de investigación, con acreditación oficial.

-----

b) Docencia non universitaria: 0,50 puntos por cada ano de docencia en réxime de dedicación a tempo completo. (No caso de que a Comisión Específica de Área acorde considerar esta actividade como experiencia profesional, non se valorará nesta alínea).

Valorarase neste apartado soamente a docencia regulada. A docencia institucional non regulada valorarase como actividade profesional.

c) Acreditación de formación pedagóxica regulamentada: ata 1 punto.

Certificado de Aptitude Pedagóxica ou Mestrado Universitario en Profesorado en Educación Secundaria Obrigatoria, Bacharelato, Formación Profesional e Ensino de Idiomas: 0,5

Outros cursos de formación pedagóxica homologada: 0,01 (por cada 10 horas de formación)

Nos casos de docencia inferiores a un ano procederase ao rateo da puntuación.

## 4. EXPERIENCIA PROFESIONAL

Valorarase unicamente a experiencia profesional que se axuste ao perfil definido na convocatoria da praza: ata un máximo de 10 puntos. Outra experiencia profesional relacionada coa área, a puntuación dividirase por dous, ata un máximo de 5 puntos. Non se puntuará a experiencia profesional non relacionada nin co perfil nin coa área.

5%

- a) Actividade profesional que require título universitario: ata 2 puntos por ano.

-----

- b) Actividade profesional que non require título universitario: ata 0,33 puntos por ano.

A comisión decide non valorar a actividade profesional que non requira título universitario.

Nos casos de contratos a tempo parcial ou por períodos inferiores a un ano procederase ó rateo da puntuación.

## 5. PROXECTO DOCENTE

O proxecto docente, cunha extensión máxima de 15 páxinas, versará sobre algunha materia de lingua francesa de primeiro curso dos graos de Linguas estranxeiras ou de Tradución e interpretación: 10%.

Se non se indica ningunha materia, o proxecto versará sobre calquera das materias que aparecen no perfil da praza no anexo II da convocatoria.

O proxecto presentado valorarase ata un máximo de 10 puntos.

## 6. OUTROS MÉRITOS

Outros méritos, non valorados nas alíneas anteriores. Nesta alínea valorarase necesariamente o coñecemento da lingua galega, agás que polo perfil da praza teña que ser valorado noutra alínea. Ata un máximo de 10 puntos. Cada mérito alegado non poderá ser valorado con máis de 2 puntos.

5%

Para o coñecemento en idiomas valoraranse unicamente certificados de nivel B2 do MECRL ou superior con 0.2 puntos por cada lingua.

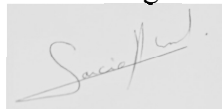
Para os cursos de formación vinculados á área e ás novas tecnoloxías cada 10 horas de formación contarán 0,01.

Campus remoto , 20 de decembro de 2022

Presidente /a

Firmado por SALCEDA  
RODRIGUEZ, HERMES  
(FIRMA) el día 23/12/2022  
con un certificado emitido por  
AC DNIE 006

Vogal 1º



Manuel Angel Garcia Fernandez

Secretario / a

VALCARCEL  
RIVEIRO  
CARLOS -  
35324101B

Firmado  
digitalmente por  
VALCARCEL RIVEIRO  
CARLOS - 35324101B  
Fecha: 2022.12.27  
11:18:42 +01'00'

Vogal 2º



Virginia Ripoll-Delebourne

Vogal 4º (con voz e sen voto)

JAVIER  
LORENZO  
PANIAGU

Firmado  
digitalmente por  
JAVIER LORENZO  
PANIAGU  
Fecha: 2022.12.21  
18:03:04 +01'00'

Vogal 3º

Firmado por FIGUEIRAS  
CATOIRA, CARLA  
(FIRMA) el día  
20/12/2022 con un  
certificado emitido  
por AC DNIE 004